

**8. Tagung der
Vereinigung für Koreaforschung (VfK) e.V.
im deutschsprachigen Raum**

제8회

독일어권 한국학 대회

30. November bis 1. Dezember 2018

Ort

Casino, Nina-Rubinstein-Weg 1, 60323 Frankfurt am Main
– Campus Westend, Goethe-Universität

Veranstalter

Koreastudien, Goethe-Universität
Prof. Yonson Ahn, Marion Wambold & Tanja Eydam
Vfk201811@gmail.com

Förderer

Korea Foundation,
Goethe-Universität Frankfurt am Main

제8회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

CONFERENCE VENUES

Friday

Cas 1.801	Renate von Metzler-Saal, Casino, 1.OG, Nina-Rubinstein-Weg 1
SH 0.108	Seminarhaus, EG, Max-Horkheimer-Str. 4
SH 0.109	Seminarhaus, EG, Max-Horkheimer-Str. 4

Saturday

SH 0.104	Seminarhaus, EG, Max-Horkheimer-Str. 4
SH 0.107	

Conference Office*

SH 1.109	Seminarhaus, EG, Max-Horkheimer-Str. 4
----------	--

* If you have any questions or need to store your luggage, please do not hesitate to come to the conference office on Saturday.

제8회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

PROGRAM

Tag 1: 30.November 2018 (Freitag)			
13:15-13:35	Ankunft und Registrierung		<i>Casino Foyer 1.801/1.802</i>
13:35-14:10	Begrüßung	Ahn, Yonson	<i>Cas 1.801</i>
		Prof. Dr. Thomas Betzwieser (Dekan FB09)	
		Chang-rok Keum (Generalkonsul der Republik Korea)	
14:10-14:55	keynote speech	Lewis, James B.: "The past, present and future of Korean Studies as an area studies"	<i>Cas 1.801</i>

14:55-15:10	Pause
-------------	-------

Zeit	Panel	Referenten	Thema
15:10-16:50	Panel I		
	<i>Koreastudien in Deutschland & koreanisches Kino</i>	Picht, Helga	Bericht über Koreanistik an der HUB (1954-1992)
		Dunkel, Carolin	CrossAsia - Resources on North Korea
		Gang, Sung Un	Cinema Kiss: Challenges of the Western Romantic Films in Colonial Korea
		Lee, Hyunseon	Korean Cinema at European Film Festivals of the 20th Century
	<i>Leiter: Prell, Yann Werner</i>		
	<i>Raum: Cas 1.801</i>		
	Panel II		
	<i>Ökonomie</i>	Schüler, Diana	Institutions and entrepreneurial action: The case of South Korea
		Burghart, Sabine	Korea's aid philosophy: A participatory approach towards ODA?
Kwon, Jaok		Globalization and Corporation Elites in South Korea: Education and Career Mobility compared with East Asia	
Park, Young Su		The Mobilization Clinic: The Governmentality of the Korean Developmental State in the Korean Global Health Projects in Ethiopia	
<i>Leiter: Froese, Fabian Jintae</i>			
<i>Raum: SH 0.108</i>			

16:50-17:05	Pause
-------------	-------

제8회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

Zeit	Panel	Referenten	Thema	
17:05-18:20	Panel III	Koo, Youngeun	Between Envied, Ideal and Unfriendly Country: The Early Development of Korean Inter-country Adoption to Sweden	
	<i>Migration</i>			
	<i>Leiter: Jung, Jin-Heon</i>	Ahn, Yonson	Korean im/migrants in the Rainbow State, South Africa	
	<i>Raum: Cas 1.801</i>	Gantzckow, Sonja	Transnational Adoption from Korea to Germany	
	Panel IV	Wojtasik-Dziekan, Emilia	The law speaks with the same voice - on some chosen similar linguistic features of Polish and Korean language of law	
	<i>Philosophie & Recht</i>			
	<i>Leiter: An, Jong-Chol</i>	Kim, Lydia	한국 및 독일 임대차법 비교연구	
	<i>Raum: SH 0.108</i>	Kim, Lukas H.C.	Die Deutungsmöglichkeit des Menschendasein in der ‚Praktischen Philosophie (실학, 實學)‘ - Anhand des Chung Yak-Yongs (정약용 丁若鏞, 1762-1836) ‚Mokmin simshu (목민심서 牧民心書)‘	
	Panel V	Dormels, Rainer	Die Lautungen des Ku-chin yün-hui chü-yao (1297) im Sasöng-t'onghae (1517)	
	<i>Sprachvergleich & -einflüsse</i>			
	<i>Leiter: Knoob, Stefan</i>	Lee, KyeongHwa	Translationsprozessforschung: Eine sprachvergleichende Untersuchung der Sprachenkombination Deutsch-Koreanisch mithilfe von Eye-Tracking	
	<i>Raum: SH 0.109</i>	Ratcke Jensen, Katrine Sofie	Language purism and the effect of foreign influence in the language on the Korean Peninsula	
	18:20-18:30	Pause		
	18:30-19:30	Vollversammlung des VfK e.V.		Cas 1.801
19:30	Gemeinsames Abendessen		Cas 1.801, Foyer	

제8회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

Tag 2: 01.Dezember 2018 (Samstag)

Zeit	Panel	Referenten	Thema	
09:00-10:40	Panel VI			
	<i>Nordkorea</i>	Jung, Jin-Heon	Transnational Migration and Religious Conversion among North Korean Refugees across Continents in Comparative Perspectives	
	<i>Leiterin: Han, Nataly Jung-Hwa</i>	Lee, You Jae	Nordkoreanische Waisenkinder und Studierende in der DDR	
	<i>Raum: SH 0.104</i>		Jukas, Isabella	Nordkoreanische Außenbeziehungen in den 1960er Jahren
			Kang, Hojye	Cooperations through Science & Technology Make Peace: proposing a strategy for re-opening the Gaeseong Industrial Complex
		Panel VII		
		<i>Gesellschaft & Kultur</i>	Häußler, Sonja	Folklore in North Korea:(Re-)invented traditions
	<i>Leiterin: Schulz Zinda, Yvonne</i>		Landgraf, Carolin	Beyond neoliberalism - introducing young South Koreans in their own right
		<i>Raum: SH 0.107</i>	Han, Sangwoo	Socio-cultural Factors on Marriage and Birth in Premodern Korea
			Yang, YoungJun	A poor African Woman, A South Korean Missionary and Non-Place: an ethnography of post-apartheid place in Stellenbosch, South Africa

10:40-10:55	Pause
-------------	-------

Zeit	Panel	Referenten	Thema	
10:55-12:35	Panel VIII			
	<i>Literatur- & Musikvergleiche, Transmedialität</i>	Geipel, Birgit	The Death of Idealism: Individual and State in Early Works of Korean and German Division Literature	
	<i>Leiterin: Eggert, Marion</i>		Yun, Sun Young	士小節과 Über den Umgang mit Menschen 비교 고찰
		<i>Raum: SH 0.104</i>	Nho-von Blumröder, Yookyung	한국 판소리 (PanSoRi)와 독일 백장미단 (Die Weiße Rose)의 만남
			Wall, Barbara	Dynamic Texts as Hotbed for Transmedia Storytelling: A Case Study on the Story Universe of The Journey of the West

제8회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

	Panel IX	Froese, Fabian Jintae	Integration of foreigners into the Korean workforce: The challenge of discrimination
	Diskriminierung, Inklusion & Exklusion		
	<i>Leiter: De Wit, Jérôme</i>	Eydam, Tanja	Die diskursive Konstruktion nationaler Identität in südkoreanischen multikulturellen Fernsehsendungen
		Yainishet, Jonathan	Refocusing the Ethnic Lens – North Korean Migrants and Boundary Making in South Korea
	<i>Raum: SH 0.107</i>	Frandsen, Anna	Building homes – assimilation and alienation in South Korean narratives about inter-Korean relations

12:35-14:00	Mittagessen
-------------	-------------

Zeit	Panel	Referenten	Thema
14:15-15:55	Panel X	Röttger, David	Nationalismus am Beispiel der Dokdo-Darstellung in Filmmedien
	<i>Kontroverse Bilder. Aufnahme Gesellschaftlicher (Nicht)Diskurse in filmischen Medien</i>		
	<i>Leiter: Pölking, Florian</i>	Ristok, Jan	Die Aufarbeitung des Vietnamkrieges in Korea, speziell anhand des Mediums Film
		Poit, Michaela	Frauenbilder in den Werken von Park Chan-wook
	<i>Raum: SH 0.104</i>	An, Ji-yoon	Why We Eat Together: Familial Bonds in Contemporary Korean Cinema
	Panel XI	An, Jong-Chol	Stewart Meacham and Korean Labor Issue during the US Occupation of Korea, 1945-1948
	<i>Wirtschafts- & Politikgeschichte</i>		
	<i>Leiter: Yhee, Jean</i>	Neuhaus, Dolf-Alexander	Contesting the International Order: Korean critiques of Japanese imperialism and the League of Nations
		Mosler, Hannes B.	Political remembrance and the memorial site of the Seoul National Cemetery: Contradiction, discrimination, and contestation
<i>Raum: SH 0.107</i>	Kim, Marie Seong-Hak	Where does Modern Korean History Begin?	

15:55-16:10	Pause
-------------	-------

제8회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

Zeit	Panel	Referenten	Thema	
16:10-17:25	Panel XII	Park, Hiyoung	고급반 학생들을 위한 고시조의 문화성 활용 - Lernziel Kulturalität durch Gosijo für Fortgeschrittene	
	<i>Sprachlehre</i>			
	<i>Leiter: Schirmer, Andreas</i>	Shin, Youngju	일반 목적 학습자 대상 통합적 교수요목 설계를 위한 요구 분석 - 독일어권 학습자를 중심으로	
	<i>Raum: SH 0.104</i>	Park, Saemi	독일 대학 초급 학문목적 한국어 학습자의 쓰기 오류 분석	
	Panel XIII			
	<i>Begegnungen & Kulturaustausch mit dem "Westen"</i>	Trigo Maldonado, Álvaro	Western travellers in colonial Korea: Perceptions on two folks and the legitimacy of japanese rule	
	<i>Leiter: Park, Hee Seok</i>	Lee, Hyojin	Cultural Exchanges between Korea and Sweden in 1920s: Focusing on Choi Yeong-suk's Life and Activities	
	<i>Raum: SH 0.107</i>	Abbas, Hala A.	On the Korean Encounter with the Western World	
	17:25-18:00	Abreise		



WESTEND CAMPUS

Auditorium Complex (HZ)	13
Canteen	7
Canteen Annexe	8
Childcare Centre (Kita)	5
Cluster of Excellence »The Formation of Normative Orders« (ExNO)	20
German Institute for International Educational Research (DIPF)	23
Facility Management (IMM)	17
Goethe Card	18
Goethe Welcome Centre (GWC)	6
Hall of Residence (church-run) (ESG/KHG)	15
Haus der Stille (Multi-Faith and Intercultural Centre)	16
House of Finance (HoF)	9
IG Farben Building	1
IG Farben Building, Side Building (NG)	3
Landesbetrieb Bau und Immobilien Hessen (LHIB Container)	22
Law, Economics & Business Administration (RuW)	14
Max Planck Institute for European Legal History (MPI)	11
Norbert Wollheim Memorial	2
President's Office & Central Administration (PA)	10
Psychology, Educational Sciences, Social Sciences (PEG)	12
Seminar Building	19
Seminar Pavilion	21
Students' Union Campus Office (AStA)	6

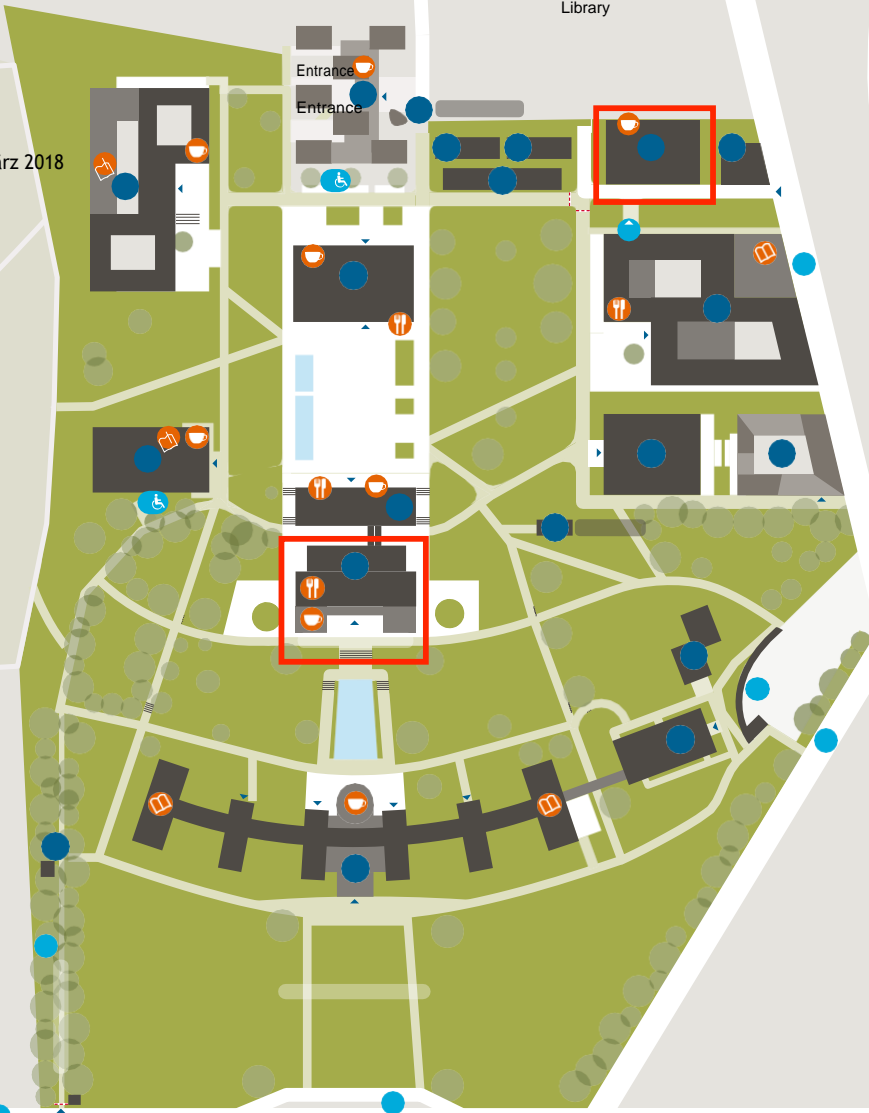


FürstenbergerstraÙ
e
us 36/75
Uni
Campus
Westend
B
Bus 36/64
Bremer Platz

Parking
after prior
notice for
authorised
persons
only
Entrance

Canteen/
Restaurants
Cafeteria
Library

Stand: März 2018



제 8 회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

CONFERENCE VENUE

Opening ceremony: Casino
Renate von Metzler-Saal, 1st floor (Cas 1.801)
Nina-Rubinstein-Weg 1
(Number 7 on the map)

Panels:

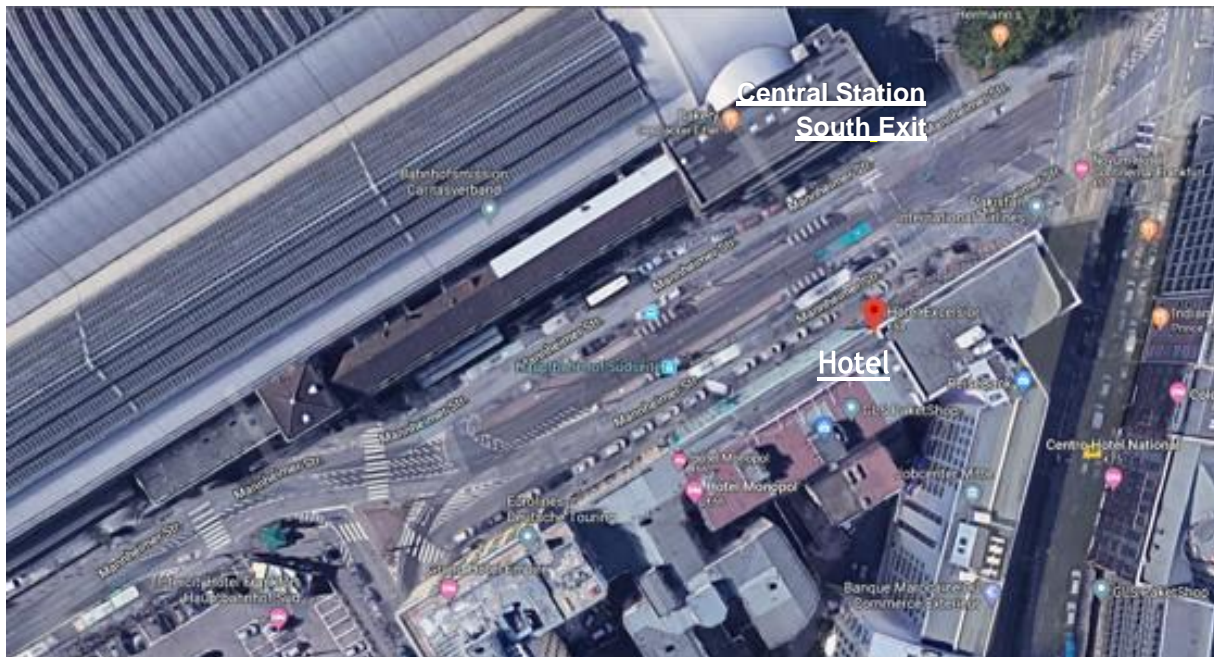
Seminarhaus/Seminar Building
Rooms SH 0.104/SH 0.107/SH 0.108/
SH 0.109 (ground floor)
Max-Horkheimer-Str. 4
(Number 19 on the map)

HOTEL

Hotel Excelsior <https://hotelexcelsior-frankfurt.de>
Mannheimer Straße 7
60329 Frankfurt am Main
Phone: +49 69 256080
info@hotelexcelsior-frankfurt.de

From Frankfurt International Airport: Go to Frankfurt Airport regional station (Frankfurt Flughafen Regionalbahnhof) and take train S8 or S9 (direction Hanau). Get off at Frankfurt Central Station and take the south exit to Mannheimer Straße. A taxi drive from the airport to hotel takes about 15 to 20 minutes.

From Frankfurt Central Station: Take the south exit to Mannheimer Straße. You will find the hotel on the opposite side of the road.



제 8 회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

DIRECTIONS

From the hotel to the conference opening ceremony on the 30th November

The bus station Central Station South Exit (Hauptbahnhof Südseite) is located in front of the hotel. Take bus 64 in the direction of Ginnheim, get off at Bremer Straße (arrival after 11 minutes) and enter the campus at Gisèle-Freund-Platz.

Alternative: Take the train U4 from the Central Station to Bockenheimer Warte. Transfer to bus 36 (direction Hainer Weg) or bus 75 (direction Bremer Straße) and get off at Uni Campus Westend (arrival after approx. 25 minutes).



제 8 회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

From the hotel to the conference venue on the 1st December

The Bus 64 in the direction of Ginnheim goes to Miquel-/Adickesallee (arrival after 15 minutes). The Seminar building is located in about 600m walking distance.

Alternative: Enter the Central Station and take the U4 to Bockenheimer Warte. Change to bus 75 (direction Bremer Straße) and get off at Max-Horkheimer-Straße.

Or change to bus 32 (direction Ostbahnhof/Sonnenmannstraße) to Miquel-/Hansaallee (arrival after 23-30 minutes)



제 8 회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

INTERNET

WIFI access will be available for participants at all conference locations.

FOOD & REFRESHMENTS

Campus Westend offers a lot of locations to enjoy lunch or a coffee break (*see also map*). Please note the differing opening hours on Fridays and/or Saturdays!

Canteen (Mensa CASINO)

Nina-Rubinstein-Weg

Monday- Friday 11:30am – 3:00pm

(You will also find coffee bars in the Canteen and Canteen Annexe building)

Café EXPLIZIT (coffee, tea, soft drinks, sandwiches and snacks)

Theodor-W.-Adorno-Platz 4

Monday-Friday 7:30am – 6:00pm

Saturday 9:30am – 5:00pm

Restaurant/ Café- Bistro STURM UND DRANG

Theodor-W.-Adorno-Platz 5

Monday-Friday 8:00am – 7:00pm

Saturday 8:00am – 5:00pm

Sunday 10:00am – 5:00pm

Cafeteria DASEIN (lunch- and coffee bar)

Theodor-W.-Adorno-Platz 6

Monday-Friday 7:30am – 5:00pm

Café ROTUNDE (coffee, tea, soft drinks, sandwiches and snacks)

IG-Farben Building

Norbert-Wohlheim- Platz 1

Monday-Friday 7:30am – 6.30pm

Saturday 8:00am – 3:00pm

Café SCHWARZ WEISS (coffee, tea, soft drinks, sandwiches and snacks)

Seminar Building

Max-Horkheimer-Str. 4

Monday-Thursday 8:00am – 5:00pm

Friday 8:00pm – 3:00pm

All participants are invited to dinner on 30th of November at 7:30pm in the Renate von Metzler-Saal.

제 8 회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

PARTICIPANTS

Abbas, Hala A., M.A.	Seoul National University (KR)
Prof. Dr. Ahn, Yonson	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Ass. Prof. Dr. An, Ji-yoon	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Jun. Prof. An, Jong-Chol	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Behre, Frauke	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Dr. Berner, Heike	Universität zu Köln (DE)
Dr. Burghart, Sabine	University of Turku (FI)
Chistinean, Casandra	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Choi, Yeongeun, M.A.	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Jun. Prof. De Wit, Jérôme	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Prof. Dr. Dormels, Rainer	Universität Wien (AT)
Dr. Dunkel, Carolin	Staatsbibliothek zu Berlin (DE)
Prof. Dr. Eggert, Marion	Ruhr-Universität Bochum (DE)
Eydam, Tanja, M.A.	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Frandsen, Anna	University of Copenhagen (DK)
Prof. Dr. Dr. Froese, Fabian Jintae	Georg-August-Universität Göttingen (DE)
Gang, Sung Un, M.A.	Universität zu Köln (DE)
Gantzckow, Sonja	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Dr. Geipel, Birgit	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Han, Nataly Jung-Hwa	Korea Verband e.V. Berlin (DE)
Dr. Han, Sangwoo	Sungkyungwan University (KR); Radboud University (NL)
Prof. Dr. Häußler, Sonja	Stockholm University (SE)
Jensen, Katrine Sofie Ratcke	University of Copenhagen (DK)
Jukas, Isabella, M.A.	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Dr. Jung, Jin-Heon	Freie Universität Berlin (DE)
Dr. Kang, Hojye	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Dr. Kim, Lukas H.C.	Kim & Chung Eurasia Institute (FI)
Dr. Kim, Lydia	Kim & Chung Eurasia Institute (FI)
Prof. Dr. Kim, Marie Seong-Hak	Max Planck Institute for European Legal History (DE)
Dr. Knoob, Stefan	Universität Duisburg-Essen (DE)
Koo, Youngeun, M.A.	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Dr. Kwon, Jaok	Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (DE)
Landgraf, Carolin, M.A.	Georg-August-Universität Göttingen (DE)
Dr. Lee, Hyojin	Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg (DE)
Dr. Lee, Hyunseon	SOAS London (GB); Universität Siegen (DE)
Lee, KyeongHwa, M.A.	Universität Leipzig (DE)
Lee, Mikah, M.A.	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Lee, Suyon	Korea Foundation Berlin Office (DE)
Prof. Dr. Lee, You Jae	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Prof. Lewis, James	University of Oxford (GB)

제 8 회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

Moon, Soyeon, Dipl.-Übers.	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Jun.-Prof. Dr. Mosler, Hannes	Freie Universität Berlin (DE)
Neuhaus, Dolf-Alexander, M.A.	Freie Universität Berlin (DE)
Dr. Nho-von Blumröder, Yookyung	Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn (DE)
Jun. Prof. Dr. Park, Hee Seok	Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn (DE)
Dr. Park, Hiyoung	Universität zu Köln (DE)
Park, Saemi, M.A.	Eberhard Karls Universität Tübingen (DE)
Dr. Park, Young Su	Freie Universität Berlin (DE)
Prof. em. Dr. Picht, Helga	Humboldt Universität Berlin (DE)
Poit, Michaela	Ruhr-Universität Bochum (DE)
Dr. Pölking, Florian	Ruhr-Universität Bochum (DE)
Prell, Yann Werner	Korea Verband e.V. Berlin (DE)
Ristok, Jan	Ruhr-Universität Bochum (DE)
Röttger, David	Ruhr-Universität Bochum (DE)
Ass. Prof. Dr. Schirmer, Andreas	Palacky University Olomouc (CZ)
Schüler, Diana, M.A.	Universität Duisburg-Essen (DE)
Prof. Dr. Schulz Zinda, Yvonne	Universität Hamburg (DE)
Shin, Youngju, M.A.	Pädagogische Hochschule Karlsruhe (DE)
Prof. Dr. Trigo Maldonado, Álvaro	University of Salamanca (ES)
Ass. Prof. Dr. Wall, Barbara	University of Copenhagen (DK)
Wambold, Marion, M.A.	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Wei, Ruixin	Goethe-Universität Frankfurt am Main (DE)
Dr. Wojtasik-Dziekan, Emilia	Adam Mickiewicz University (PL)
Yainishet, Jonathan, M.A.	Georg-August-Universität Göttingen (DE)
Yang, Youngjun, M.A.	Ludwig-Maximilians-Universität München (DE)
Dr. Yhee, Jean	Korea Foundation Berlin Office (DE)
Dr. Yun, Sun Young	Universität Wien (AT)

제 8 회 독일어권 한국학 대회
30th November - 1st December 2018

DATA PRIVACY STATEMENT

Please note: Photos will be taken during the conference. If you do not want to be photographed, please inform us and place yourself accordingly.

Due to the new General Data Protection Regulation we want to inform you that the Korean studies department of Goethe-University Frankfurt uses your data in the context of the conference only and will delete it after the 31st of January 2019.

You always have the right to request information about your stored data, its origin, its recipients, and the purpose of its collection. You also have the right to request that it be corrected, blocked, or deleted. If you have further questions about the issue of privacy and data protection, please contact us via e-mail: vfk201811@gmail.com

CONTACT

If you have any questions or need any assistance regarding the conference, please do not hesitate to contact Tanja Eydam (eydam@em.uni-frankfurt.de; +49 (0)69 798 23864) or Marion Wambold (wambold@em.uni-frankfurt.de; +49 (0)69 798 23863).